

EMAITZEN ANALISIA

ANÁLISIS DE RESULTADOS

La suma de las exportaciones e importaciones de 2001 disminuyó tres puntos respecto al año anterior. En el 2002 se mantienen las cifras.

Los datos definitivos del año 2001 constatan una disminución del comercio exterior vasco, situando a las exportaciones en 11.603 millones de euros, un 2,3% menos que el año 2000, y a las importaciones en 10.017 millones, un 3% menos.

Aunque los datos de 2002 del comercio exterior son aún provisionales, se aprecia que el volumen de las transacciones con el extranjero se mantiene en niveles similares a los del año anterior, ya que normalmente no suele haber diferencias significativas entre los datos provisionales y los datos definitivos. Las exportaciones registran un descenso del 0,5% y las importaciones experimentan un ascenso del 0,6%, lo que da como resultado una cifra casi idéntica a la de 2001.

La suma de las exportaciones e importaciones se cifró en 21.620 millones de euros en el año 2001, frente a los 22.195 millones del año anterior (-3%).

El saldo comercial, exportaciones totales menos importaciones totales, experimenta un ligero incremento entre los años 2000 y 2001, pasando de 1.547 millones de euros a 1.586 millones de euros; en el año 2002, sin embargo, el saldo sufre un descenso hasta situarse en los 1.466 millones de euros. El grado de cobertura de las exportaciones sobre las importaciones fue del 115,0% en el año 2000, 115,8% en el 2001 y 114,6% en el 2002.

El saldo entre las exportaciones no energéticas y las importaciones de la misma naturaleza ha evolucionado de forma diferente en 2001 y 2002. En el año 2001 bajó de los 3.288 millones a los 2.973 millones, recuperándose en el 2002 hasta alcanzar los 3.084 millones. El grado de cobertura experimenta una evolución similar a la del conjunto, pasando del 141,8% del año 2000 al 137,1% en el 2001. Las cifras provisionales del 2002 apuntan una mejora de casi un punto y medio, hasta alcanzar el 138,5%.

2001eko esportazioen eta inportazioen batura hiru puntu jaitsi zen, aurreko urtearen aldean. 2002. urtean zifrak mantendu egin ziren.

2001. urteko behin betiko datuek Euskal AEko kanpo-merkataritzara jaitsi egin dela adierazten dute. Horrela, esportazioak 11.603 milioi eurokoak izan ziren, hau da, 2000. urtean baino %2,3 gutxiago. Bestalde, inportazioak 10.017 milioikoak izan ziren, hots, %3 gutxiago.

Kanpo-merkataritzako 2002ko datuak behin-behinekoak izan arren, atzerriko herrialdeekin egiten diren salerosketen kopurua mantendu egin dela ikusten da; aurreko urtearen antzeko mailan mantendu da. Egia esan, normalean ez da alde nabarmenik egoten behin-behineko eta behin betiko datuen artean. Esportazioak %0,5 murriztu ziren, eta inportazioak %0,6 igo. Beraz, emaitza 2001ekoaren antz-antzekoa da.

2001. urtean, esportazioen eta inportazioen batura 21.620 milioi eurokoa izan zen. Aldiz, aurreko urtean 22.195 milioikoa (%-3) izan zen.

Merkataritzako saldoa, hots, guztizko esportazioa ken guztizko inportazioa, igo egin da 2000 eta 2001 urteen bitartean. Horrela, 1.547 milioi euro izatetik 1.586 euro izatera pasa da. Aldiz, 2002. urtean, saldoa murriztu egin da, eta 1.466 milioi eurokoa izan da. Esportazioek inportazioengan izan duten estaldura-maila %115,0koa izan da 2000. urtean, %115,8koa 2001. urtean eta %114,6koa 2002. urtean.

Energiaren alorrekoak ez diren esportazioen eta inportazioen arteko saldoak bilakaera ezberdina izan du 2001. eta 2002. urteetan. 2001. urtean, 3.288 milioi eurotik 2.973 milioi eurora jaitsi zen, eta 2002. urtean gora egin zuen, 3.084 milioi eurokoa izatera iritsi arte. Estaldura-mailak multzokoaren antzeko bilakaera izan du. Horrela, 2000. urtean %141,8koa izatetik 2001. urtean %137,1ekoa izatera pasa da. 2002ko behin-behineko zifrek ia puntu eta erdiko hobekuntza izan dela adierazten dute; %138,5ekoa izatera iritsi da.

Las exportaciones con destino a la Unión Europea apenas sufren variación alguna en estos años en cuanto al total. Si se dan variaciones por países. En el 2001 aumentan las ventas realizadas en Francia y Reino Unido, disminuyendo fundamentalmente las de Alemania. En el 2002 crecen las ventas a Reino Unido, se recuperan ligeramente las destinadas a Alemania, y caen las de Italia.

Por tipos de bienes, los "Bienes de equipo", que cubren algo más de la mitad de las exportaciones no energéticas de la C.A. de Euskadi, experimentan una caída de 4,7 puntos porcentuales en el año 2001, mientras el segundo grupo arancelario de mayor peso, "Metales y sus manufacturas" que cubre casi el 25% de las exportaciones no energéticas desciende 2,5 puntos. En el año 2002 se apunta una recuperación para los bienes de equipo cifrada en un 1,7%, manteniéndose la caída del grupo de "Metales y sus manufacturas" (-1,7%).

Tanto las exportaciones como las importaciones alavesas han sufrido importantes caídas en el 2001; las exportaciones registraron un descenso del 6,7%, mientras las importaciones caían un 17,7%. En el 2002 las exportaciones mantienen su tendencia negativa (-8,2%), mientras las importaciones se recuperan, alcanzando un crecimiento del 13,1%. Su saldo comercial sube en el año 2001 desde 1.436 millones de euros del 2000 a 1.585 millones; en el 2002 se reduce a 1.067 millones.

En Bizkaia, las exportaciones también decrecieron en el 2001 (-4,9%); en el 2002, en cambio, han anotado una evolución positiva, del 2,5%. No así las importaciones que han obtenido decrementos del 0,5% y del 1,3% respectivamente en ambos años. Su déficit pasa de 1.072 a 1.267 millones de euros en el 2001 y baja a 1.092 millones en el 2002. El saldo no energético, por su parte, mantiene cifras positivas para los tres años, si bien en el año 2001 se produjo una reducción considerable del mismo hasta situarse en 47 millones de euros, recuperándose en el 2002 y alcanzando una cifra de 475 millones de euros.

En Gipuzkoa, en cambio, la evolución de las exportaciones fue positiva en ambos años. En el año 2001 crecieron un 5,3%, siendo el crecimiento del año 2002 del 2,8%. Las importaciones, sin embargo experimentan una evolución dispar, creciendo un 4,4% en el 2001 mientras en el 2002 se materializa una reducción del 4,3% en sus valores provisionales. El saldo comercial con el extranjero ha experimentado en los tres años mejoras consecutivas, pasando de 1.184 millones de euros del año 2000 a 1.268 millones de euros en el 2001 y llegando a los 1.491 millones en el 2002.

Urte horietan, helmugatzat Europar Batasuna duten esportazioetan ez da ia aldaketarik izan, guztizkoaz ari garela. Hala ere, herrialdeka aldaketak izan dira. 2001. urtean, Frantzia eta Erresuma Batuan egindako salmentek gora egin dute, eta Alemaniakoak batez ere, gutxitu egin dira. 2002an Erresuma Batuari egindako salmentak igo egin dira. Alemaniari egindakoak pixka bat berreskuratu egin dira, eta Italiakoak jaitsi.

Ondasun-motei dagokienez, «ekipo-ondasunak» ehuneko 4,7 puntu jaitsi dira 2001. urtean (ekipo-ondasunen esportazioak energiaren alorrekoak ez diren Euskal AEko esportazioen erdia baino pixka bat gehiago dira). Aldiz, muga-zergei dagokienez indar handiena duen bigarren taldeak, hots, «metalak eta manufakturak» taldeak, energiaren alorrekoak ez diren esportazioen ia %25 osatzen du, eta 2,5 puntu jaitsi da. 2002. urtean ekipo-ondasunak %1,7 berreskuratuko direla aurreikusten da. Bestalde, «metalak eta manufakturak» taldearen jaitziera mantendu egingo da (%-1,7).

Arabako esportazioak nahiz inportazioak nabarmen jaitsi dira 2001. urtean. Esportazioak %6,7 jaitsi ziren, eta esportazioak %17,7. Bestalde, 2002. urtean esportazioek joera negatiboa mantendu dute (%-8,2) eta inportazioak berreskuratu egin dira. Horrela, inportazioak %13,1 hazi dira. Merkataritzako saldoa igo egin da 2001. urtean. Izan ere, 2000. urtean 1.436 milioi eurokoa izatetik 1.585 milioi eurokoa izatera pasa da. 2002. urtean, 1.067 milioi euroa jaitsi da.

Bizkaian ere esportazioek behera egin zuten 2001. urtean (%-4,9); 2002. urtean, aldiz, bilakaera positiboa izan dute, hots, %2,5koa. Ez da gauza bera gertatu inportazioekin. Izan ere, hurrenez hurren %0,5 eta %1,3 murriztu dira urte bi horietan. 2001. urtean, defizita 1.072 milioi eurokoa izatetik 1.267 milioi eurokoa izatera pasa da, eta 2002. urtean 1.092 milioi eurora jaitsi da. Bestalde, energiaren alorrekoa ez den saldoak zifra positiboak mantendu ditu hiru urteetan. Hala ere, 2001. urtean asko jaitsi zen, eta 47 milioi eurokoa izatera pasa zen. 2002. urtean gora egin zuen berriz ere. Horrela, 475 milioi euroko zifra lortu zuen.

Gipuzkoan, aldiz, esportazioen bilakaera positiboa izan zen urte bietan. 2001. urtean % 5,3 igo ziren, eta 2002ko igoera %2,8koa izan zen. Inportazioei dagokienez, bilakaera ez da bera izan. 2001. urtean %4,4 hazi ziren, eta 2002an, aldiz, behin-behineko balioak %4,3 murriztu ziren. Atzerriko herrialdeekin dagoen merkataritzako saldoak hobekuntza jarraituak izan ditu hiru urteetan. Horrela, 2000. urtean 1.184 milioi eurokoa izan zen, 2001. urtean 1.268 milioi eurokoa, eta 2002. urtean 1.491 milioi eurokoa izatera iritsi zen.

1. TAULA. EUSKAL AEko KANPO-MERKATARITZA, PROBINTZIAKA. 2000-2002. (EUROAK, MILIOITAN)
 TABLA 1. COMERCIO EXTERIOR DE LA C.A. DE EUSKADI POR TERRITORIOS HISTÓRICOS. 2000-2002.
 (MILLONES DE EUROS)

	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI			ARABA ALAVA			BIZKAIA			GIPUZKOA		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
ESPORTAZIOAK EXPORTACIONES	11.871	11.603	11.540	3.657	3.413	3.134	4.480	4.258	4.365	3.735	3.931	4.040
INPORTAZIOAK IMPORTACIONES	10.324	10.017	10.073	2.221	1.828	2.067	5.552	5.525	5.456	2.551	2.663	2.550
ESPORT. + INPORT. EXPORT. + IMPORT.	22.195	21.620	21.613	5.878	5.241	5.201	10.032	9.783	9.821	6.286	6.594	6.590
SALDOA SALDO	1.547	1.586	1.467	1.436	1.585	1.067	-1.072	-1.267	-1.092	1.184	1.268	1.490
ESTALDURA (%) COBERTURA (%)	114,9%	115,8%	114,6%	164,6%	186,7%	151,6%	80,7%	77,1%	80,0%	146,4%	147,6%	158,4%

El volumen del Comercio Exterior de la C.A. de Euskadi se ha multiplicado por 2,5 en la última década (1993-2002)

Desde la apertura del Mercado Único Europeo en 1993 hasta la implantación de la moneda única, el euro, en 2002, han transcurrido 10 años de coyuntura económica internacional, caracterizada por una senda de continuo y progresivo crecimiento, cuyos inequívocos síntomas de agotamiento y desaceleración se han hecho visibles en los dos últimos ejercicios de 2001 y 2002. La economía vasca ha vivido intensamente la fase expansiva del prolongado ciclo económico, aunque ya empezó a acusar desde hace dos años los efectos restrictivos de la economía mundial, especialmente palpables en las estimaciones de los resultados anuales de 2002.

Es en este contexto coyuntural de la economía internacional donde hay que ubicar la evolución del comercio exterior de la C.A. de Euskadi a la hora de analizar sus resultados, si bien en 1993 existían no pocas dudas e incertidumbres sobre la capacidad competitiva de nuestras empresas industriales para hacer frente a las exigencias derivadas del establecimiento del Mercado Interior, donde debían de competir de igual a igual con otras empresas europeas.

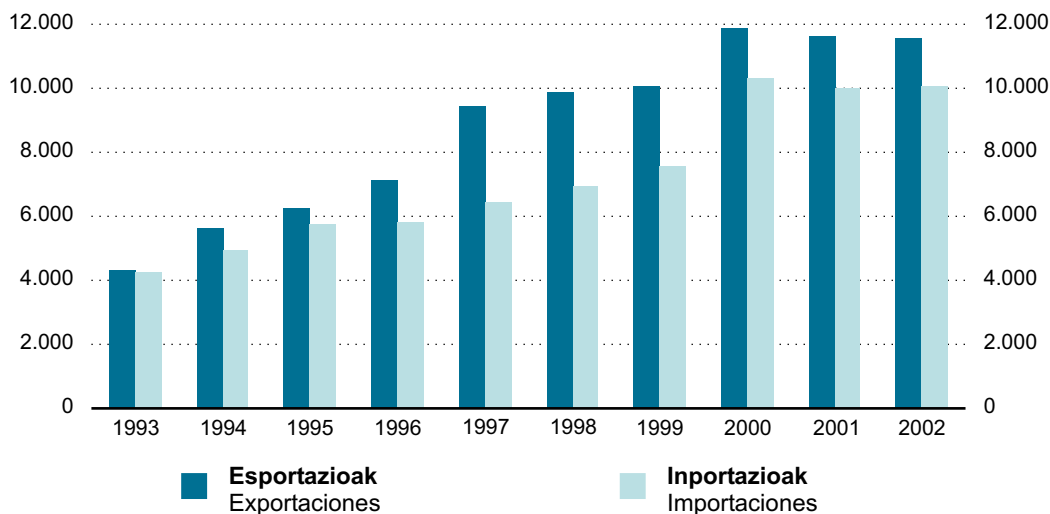
Una primera lectura del balance decenal nos muestra que el volumen total del comercio exterior, es decir, la suma de las exportaciones e importaciones, ha experimentado un importante crecimiento nominal del 152% en la década 1993-2002, pasando de la cifra de 8.569 millones de euros en 1993 a los 21.613 millones en el 2002. Las exportaciones se han multiplicado por 2,67 y las importaciones lo ha hecho por un 2,37 a lo largo del mismo período, aumentando relativamente más las primeras en los años 96-99 y más las segundas en los tres últimos ejercicios contemplados, tal y como se puede apreciar en el gráfico 1.

Euskal AEko kanpo-merkatutzaren bolumena 2,5 aldiz igo da azken hamarkadan (1993-2002)

1993. urtean Europako merkatu bakarra ireki zenetik diru bakarra ezarri zuten arte, hots, 2002. urtean euroa ezarri zuten arte, 10 urte igaro dira. Aldi horretan, ekonomiaren hazkunde jarraitua eta pixkanakakoa egon da nazioartean. Aldiz, azken bi ekitaldietan, hots, 2001 eta 2002 ekitaldietan, egoera nekeza egon da, eta hazkundearen abiadura moteldu egin da. Euskal AEko ekonomiak ziklo ekonomiko luze horren hedapen-aldia bizi izan du. Nolanahi ere, bi urtetik hona munduko ekonomian izan diren murriztapenak nabaritu dira. Batez ere 2002. urteko emaitzetan islatzen da hori.

Nazioarteko ekonomiaren testuinguru horretan kokatu behar dugu Euskal AEko kanpo-merkatutzaren bilakera. Esan dezagun 1993. urtean ezbaian zegoela gure industria-enpresek barne-merkatua ezartzetik eratorritako baldintzak betetzeko behar adina gaitasun ote zuten. Izan ere, merkatu horretan Europako beste enpresa batzuekin lehiatu behar zuten.

Hamar urtean gertatutakoari lehen begiratu emanda, kanpo-merkatutzako guztizko bolumenak (esportazioen eta inportazioen batura) %152ko hazkunde nominal garrantzitsua izan duela ikusten da. Horrela, 1993-2002 hamarkadan 1993ko 8.569 milioi euroko bolumenetik 2002ko urteko 21.613 milioi eurokora igaro zen. Ekitaldi berean, esportazioak 2,67 aldiz bidertu dira eta inportazioak 2,37 aldiz. Lehenak 1996-1999 urteen bitartean gehiago igo ziren, eta bigarrenak azken hiru ekitaldietan. Hori guztia 1. grafikoan ikusten da.



Aumentan las ventas con destino a los mercados extranjeros y disminuyen las que se dirigen al resto del Estado.

Si se mide la evolución de las exportaciones e importaciones en términos porcentuales del PIB, se puede observar el grado de extraversion o apertura alcanzado por la economía de la C.A. de Euskadi. Entre 1993 y 1994 la participación media de las exportaciones no energéticas de la C.A. de Euskadi alcanzaba el 19% de su PIB. Seis años y medio más tarde, el porcentaje medio de 2000 y 2001 se elevaba al 27,5% del Producto Interior Bruto, es decir que el grado de apertura de los productos no energéticos exportados se había ampliado en 8,5 puntos porcentuales. Las exportaciones totales de la C.A. de Euskadi representan el 30,1% del PIB en el año 2000.

Por otro lado, el peso de las importaciones no energéticas pasaba de representar el 14,2% del PIB en el bienio 93-94 a suponer el equivalente al 19,5 en el período medio de 2000-2001. Si en lugar de considerar exclusivamente las importaciones no energéticas, se realizan los cálculos con los datos de las importaciones totales, cambian substancialmente los porcentajes anteriores, debido al peso de las importaciones energéticas. En este caso, las importaciones totales representaban el 18,9% entre 1993 y 1994 y han llegado a alcanzar el 25% del PIB, como porcentaje medio de los años 2000 y 2001.

De todas formas hay que tener en cuenta a la hora de interpretar estos datos, que estamos comparando los años iniciales del ciclo económico expansivo con el periodo final del mismo y por lo tanto estos resultados numéricos están sujetos al doble movimiento de repliegue-expansión de la coyuntura económica del periodo contemplado, pero no es menos cierto que se ha producido una tangible penetración de nuestros productos en el mercado exterior.

Atzerriko merkatuetarako salmentek gora egin dute, eta Estatuko gainerako tokietara egindakoek, berriz, behera.

Esportazioen eta inportazioen bilakaera BPGaren ehuneko-baliotan neurtuz gero, Euskal AEko ekonomiak lortu duen kanpora irekitzeko joera ikusten da. 1993. eta 1994. urteen bitartean, energiaren alorrekoak ez diren Euskal AEko esportazioen batez besteko parte-hartzea BPGaren %19koa izan zen. Sei urte eta erdi geroago, 2000ko eta 2001eko batez besteko ehunekoa Barne Produktu Gordinaren %27,5ekoa izatera iritsi zen. Beraz, energiaren alorrekoak ez diren produktu esportatuen irekitze-maila ehunekoazko 8,5 puntu igo da. Euskal AEko guztizko esportazioak BPGaren %30,1 izan dira 2000. urtean.

Bestalde, energiaren alorrekoak ez diren inportazioei dagokienez, 1993-1994 biurtekoan BPGaren %14,2 izatetik 2000-2001 aldiko erdialdean 19,5ekoa izatera pasa dira. Soilik energiaren alorrekoak ez diren inportazioak kontuan hartu beharrean kalkuluak guztizko inportazioen datuekin eginez gero, aurreko ehunekoak guztiz aldatzen dira, energiaren alorreko inportazioen garrantziagatik. Kasu horretan, guztizko inportazioak %18,9 ziren 1993. eta 1994. urteen bitartean, eta 2000. eta 2001. urteen bitarteko batez bestekoa BPGaren %25ekoa izatera iritsi ziren.

Nolanahi ere, datu horiek interpretatzean, kontuan izan behar dugu ekonomiaren hazkuntza-zikloko lehen urteak amaierako urteekin alderatzen ari garela. Beraz, zenbakizko emaitza horiek aztertutako aldiaren atzera-egitearen eta hedatzearen mugimendu bikoitzari lotzen zaizkio. Hala ere, argi dago gure produktuak kanpo-merkatuan sartu direla.

Se puede observar el mismo fenómeno de apertura hacia el exterior desde los datos obtenidos en las Tablas I-O de la Comunidad Autónoma de Euskadi de 1990, 1995 y 2000, donde se analiza la distribución geográfica de la Producción Interior, es decir a dónde va lo que se produce en la C.A.E.

En el cuadro siguiente se aprecia la evolución de la distribución del Total de la Producción realizada en la C.A. de Euskadi.

Kanporantz irekitzearen fenomeno bera 1990eko, 1995eko eta 2000ko Euskal AEko I-O tauletako datuetan ere ikusten da. Taula horietan barne-produkzioaren banaketa geografikoa aztertzen da, hau da, EAEn produzitutakoa nora doan adierazten da.

Jarraian datorren taulan, Euskal AEko guztizko produkzioaren banaketaren bilakaera ikusten da.

2. TAULA. PRODUKZIOAREN BANAKETA, HELBURUAREN ARABERA (%)
TABLA 1. DISTRIBUCIÓN DE LA PRODUCCIÓN POR DESTINO (%)

	1990	1995	2000
EAEKO GUZTIZKO PRODUKZIOA			
PRODUCCIÓN TOTAL CAE	100	100	100
ETXEKO HELBURUA			
DESTINO DOMÉSTICO	64,2	69,3	68,9
ESTATUKO BESTE ERKIDEGOETARAKO ESPORTAZIOAK			
EXPORTACIONES AL RESTO DEL ESTADO	25,6	18,2	16,5
ATZERRIRAKO ESPORTAZIOAK			
EXPORTACIONES AL EXTRANJERO	10,2	12,5	14,6

En el periodo 1990-2000 aumenta en más de cuatro puntos el porcentaje de la Producción Interna destinada a las ventas de exportación al Extranjero y disminuye casi en 10 puntos porcentuales la correspondiente al resto del Estado.

1990-2000 aldian, atzerrira esportatzeko salmentetarako barne-produkzioaren ehunekoa lau puntu baino gehiago igo zen, eta Estatuko gainerako erkidegoei dagokien ehunekoa ia 10 puntu murriztu zen.

Diez años ininterrumpidos de saldo comercial positivo entre las exportaciones e importaciones de la C.A. de Euskadi.

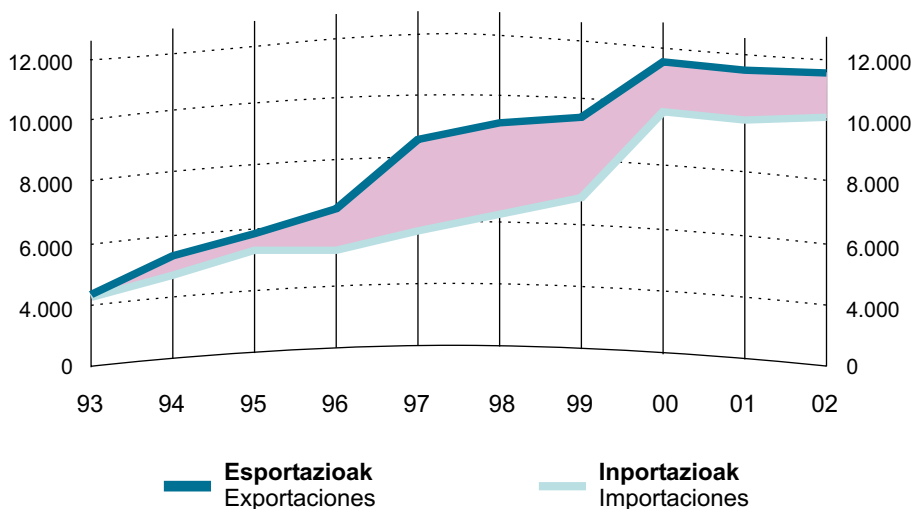
Desde el periodo de los tres primeros años noventa de saldo negativo, los flujos del comercio exterior de la C.A. de Euskadi han ido presentando saldos comerciales positivos año tras año desde 1993 hasta el 2002.

En los primeros cuatro años del periodo (93-96) se produce un fuerte y continuado crecimiento del saldo comercial positivo, en los tres años siguientes, considerados como ejercicios centrales de la década, entre 97-99, se anotan los mejores valores del saldo comercial. A partir del año 2000 en el que se registra un importante incremento de las importaciones, tanto de las energéticas como de las no energéticas, se experimenta una notable aminoración del saldo exterior de la C.A. de Euskadi, de forma que en los tres últimos años considerados se mantiene prácticamente estable en torno a los 1.500 millones de euros.

Hamar urtean Euskal AEko esportazioen eta inportazioen arteko merkataritzako saldo positiboa egon da.

Laurogeita hamarrek hamarkadako lehen hiru urteetako saldo negatiboaz geroztik, Euskal EAko kanpo-merkataritzako fluxuak merkataritzako saldo positiboak izan ditu 1993tik 2002a arte.

Aldi horretako lehen lau urteetan (1993-1996), merkataritzako saldo positiboaren hazkuntza gogorra eta etengabea egon zen. Hurrengo hiru urteetan, hots, hamarkadako ekitaldi garrantzitsuentzat hartzen diren urteetan (1997-1999), merkataritzako saldo onenak lortu ziren. 2000. urtetik aurrera, inportazioen hazkuntza handia izan zuten, bai energiaren alorrekoek bai alor horretakoak ez direnek. Euskal AEko kanpo-saldoa nabarmen gutxitu da. Beraz, aztertutako azken hiru urteetan, egonkor mantendu da, 1.500 milioi euroren inguruan.



En este mismo sentido, la cobertura de las exportaciones sobre las importaciones ha seguido un curso creciente en la primera mitad de la década estudiada para ir, luego, declinandose en la segunda parte del periodo. Así, en 1993 la cobertura apenas llegaba al 101,5% para alcanzar el valor máximo de la década, 147%, en 1997 y luego decaer lentamente hasta el 114,5% del año 2002. Si nos referimos solamente a las exportaciones e importaciones no energéticas, los niveles de cobertura alcanzan valores muy superiores; en 1993 la cobertura de las exportaciones no energéticas sobre las importaciones correspondientes ascendía a 136%, remontaba hasta el valor máximo de 164,5% en 1997 y retrocedía posteriormente hasta la cota de 138,5% en el 2002.

Ildo horretan, esportazioek inportazioengan izan duten estaldura igotzen joan da aztertutako hamarkadako lehen erdialdean. Gero, aldiaren bigarren zatian murriztu egin da. Horrela, 1993. urtean, estaldura %101,5ekoa zen. Hamarkadako balio handiena 1997. urtean lortu zen, %147koa hain zuzen ere. Hortik aurrera, 2002. urtea arte murriztuz joan da, %114,5ekoa izatera iritsi arte. Energiaren alorrekoak ez diren esportazioei eta inportazioei dagokienez, estaldura-maila askoz ere handiagoa izan zen. Izan ere, 1993. urtean, energiaren alorrekoak ez diren esportazioek inportazioengan zuten estaldura %136koa izan zen. 1997. urtean, gehieneko balioa lortu zen, hots, %164,5. Azkenik, 2002. urtean %138,5eko kota arte jaitsi zen.

Las exportaciones de la C. A. de Euskadi oscilan entre el 9% y el 10% de las exportaciones estatales.

Euskal AEko esportazioak Estatuko esportazioen % 9 eta % 10 bitartekoak dira.

Las exportaciones de los productos industriales de la C.A. de Euskadi representaban algo más del 9% en los inicios del periodo analizado, en 1993. Su porcentaje sobre el total estatal llegó a superar el 10% en los años centrales del 97 y 98, para luego volver a situarse en torno al 9% en los primeros años del 2000.

Euskal AEko industria-produktuen esportazioa 1993an, aztertutako aldiaren hasieran, %9 baino altuxeagoa zen. Guztizkoaren aldean, 1997 eta 1998 bitarteko urteetan, ehunekoa %10 baino handiagoa izan zen. Gero, 2000ko hamarkadako lehen urteetan, berriz ere %9 ingurukoa izan zen.

Las importaciones contabilizadas en la C.A. de Euskadi representan unos porcentajes inferiores que las exportaciones sobre el total de las importaciones estatales. En 1993 suponían escasamente un 5% del total estatal importado, crecían hasta alcanzar un 6,2% en 1997 y superaban el 7% en los ejercicios anuales de 2001 y 2002.

Euskal AEn kontabilizatutako inportazioek Estatuko inportazioen guztizkoaren azpitik dauden esportazioen ehunekoa adierazten dituzte. 1993. urtean, Estatuan inportatutako guztizkoaren %5ekoa zen. 1997. urtean, %6,2koa izatera iritsi zen, eta 2001 eta 2002 ekitaldietan %7tik gorakoak izan ziren.

El saldo exterior del Estado, aunque negativo, se mantiene prácticamente estable hasta el año de 1998 para luego reemprender el camino de ir incrementando su déficit en algo más de 40.000 millones de euros. En cambio, la C.A. de Euskadi sigue sosteniendo un saldo comercial positivo a lo largo de todo el periodo, si bien también se contrae su volumen entre los años 2000 y 2002.

Francia y Alemania siguen siendo nuestros principales clientes.

En 1993, Francia y Alemania absorbían el 31,2% de nuestras exportaciones y ocho años más tarde, en el 2000, siguen siendo nuestros principales clientes, incrementando su cuota de participación hasta el 34,7%. A continuación vienen Italia, Estados Unidos y Reino Unido, que han cambiado de orden entre 1993 y 2000, siendo Italia quien ha mejorado su porcentaje de participación en un punto y seis décimas y habiendo reducido su cuota porcentual Estado Unidos y Reino Unido. En sexto lugar viene Portugal con casi un punto más de participación en ocho años. México pierde posiciones en detrimento de Brasil y desaparecen del ranking del 75%, Marruecos, China y Argelia. En 1993 las tres cuartas partes de las exportaciones se dirigían a 13 países y estos se han reducido a 11 en el 2000 para absorber el mismo porcentaje.

Negatiboa izan arren, Estatuko atzerriko saldoa egonkor mantendu da 1998. urtea arte. Hori gertatu eta gero, defizita handiagotu egin da 40.000 milioi euro baino gehiagotan. Aldiz, Euskal AEn merkataritzako saldo positiboa mantendu da aldi osoan, 2000. eta 2002. urteen bitartean estutu egin den arren.

Oraindik ere Frantzia eta Alemania dira gure bezero garrantzitsuenak.

1993. urtean, gure esportazioen %31,2 Frantziara eta Alemaniara zihoan. Zortzi urte igaro eta gero, 2000. urtean, gure bezero garrantzitsuenak izaten jarraitzen dute. Izan ere, haien parte-hartze kuota %34,7koa izatera iritsi da. Horien atzetik Italia, Estatu Batuak eta Erresuma Batua daude. 1993. eta 2000. urteen bitartean, beren arteko hurrenkera aldatu egin da. Italiak parte-hartzearen ehunekoa hobetu egin du, puntu bat eta sei hamarren. Era berean, Estatu Batuek eta Erresuma Batuak ehuneko-kuota murriztu dute. Seigarren tokian Portugal dago. Portugalen parte-hartzea puntu bat gehiagokoa izan da zortzi urtean. Mexikok atzera egin du Brasilen kalterako. Era berean, %75eko rankinean Maroko, Txina eta Algeria desagertu dira. 1993. urtean, esportazioen hiru laurdenak 13 herrialdetara egiten ziren. 2000. urtean, kopuru hori murriztu eta 11 herrialdetara egiten ziren (ehuneko bera mantendu zen).

3. TAULA. EUSKAL Aeko ESPORTAZIOEN HELBURU DIREN HERRIALDE NAGUSIAK. 1993-2000. (EUROAK, MILAKOETAN)

TABLA 3. PRINCIPALES PAÍSES DE DESTINO DE LAS EXPORTACIONES VASCAS. 1993-2000. (MILES DE EUROS)

1993					2000				
RANKINA RANKING	ESPORTAZIOAK EXPORTACIONES	BALIOA VALOR	%	METATUA % %ACUMULADO	RANKINA RANKING	ESPORTAZIOAK EXPORTACIONES	BALIOA VALOR	%	METATUA % %ACUMULADO
	Guztira					Guztira			
	Total	4.320.4271				Total	11.870.926		
1	Frantzia				1	Frantzia			
	Francia	758.024	17,5	17,5		Francia	2.283.689	19,2	19,2
2	Alemania				2	Alemania			
	Alemania	592.081	13,7	31,2		Alemania	1.832.818	15,4	34,7
3	Erresuma Batua				3	Italia			
	Reino Unido	344.326	8,0	39,2		Italia	881.553	7,4	42,1
4	Estatu Batuak				4	Estatu Batuak			
	Estados Unidos	302.770	7,0	46,2		Estados Unidos	784.663	6,6	48,7
5	Italia				5	Erresuma Batua			
	Italia	255.242	5,9	52,1		Reino Unido	767.353	6,5	55,2
6	Portugal				6	Portugal			
	Portugal	232.967	5,4	57,5		Portugal	744.432	6,3	61,4
7	Mexiko				7	Herbehereak			
	México	178.447	4,1	61,7		Países Bajos	423.028	3,6	65,0
8	Norvegia				8	Brasil			
	Noruega	132.892	3,1	64,7		Brasil	366.042	3,1	68,1
9	Herbehereak				9	Belgika			
	Países Bajos	105.465	2,4	67,2		Bélgica	358.216	3,0	71,1
10	Belgika eta Luxenburgo				10	Norvegia			
	Bélgica y Luxemburgo	100.330	2,3	69,5		Noruega	269.021	2,3	73,4
11	Maroko				11	Mexiko			
	Marruecos	85.760	2,0	71,5		México	225.034	1,9	75,3
12	Txina								
	China	82.247	1,9	73,4					
13	Aljeria								
	Argelia	68.009	1,6	75,0					

El 40% de nuestras importaciones provenían de tres países en el 2000: Francia, Alemania y Reino Unido.

Cuatro países de la Unión Europea son los principales proveedores de las importaciones que llegan a la C.A. de Euskadi. Entre los cuatro representan casi el 50% de las mismas en el año 2000. Desaparecen del ranking del 75% México y Japón de 1993 al 2000 y aparecen China, Guinea Ecuatorial, Portugal y Venezuela.

Tal y como se puede visualizar en el cuadro siguiente las tres cuartas partes de las importaciones provenían de 12 países en 1993 y en el 2000 se extienden a 13 países.

2000. urtean, gure inportazioen %40 hiru herrialdetakoak ziren: Frantziakoak, Alemaniakoak eta Erresuma Batukoak.

Europar Batasuneko lau herrialde dira Euskal Aera iristen diren inportazioen hornitzaile nagusiak. Lau herrialde horien artean, 2000. urteko inportazioen ia %50 hartu zuten. 1993tik 2000 bitarteko %75eko rankinetik Mexiko eta Japon desagertu egin dira eta Txina, Ekuatore Ginea, Portugal eta Venezuela sartu dira.

Jarraian dagoen taulan ikusten denez, inportazioen hiru laurdenak 12 herrialdetakoak ziren 1993. urtean. Aldiz, 2000. urtean, 13 herrialdetakoak ziren.

4. TAULA.- EUSKAL AERA EGINDAKO INPORTAZIOEN JATORRI-HERRIALDE NAGUSIAK. 1993-2000. (EUROAK, MILAKOETAN)

TABLA 4. PRINCIPALES PAÍSES DE ORIGEN DE LAS IMPORTACIONES VASCAS. 1993-2000. (MILES DE EUROS)

1993					2000				
RANKINA RANKING	INPORTAZIOAK IMPORTACIONES	BALIOA VALOR	%	METATUA % %ACUMULADO	RANKINA RANKING	INPORTAZIOAK IMPORTACIONES	BALIOA VALOR	%	METATUA % %ACUMULADO
	Guztira					Guztira			
	Total	4.249.092				Total	10.323.975		
1	Frantzia				1	Frantzia			
	Francia	696.498	16,4	16,4		Francia	1.387.624	13,4	13,4
2	Alemania				2	Alemania			
	Alemania	436.205	10,3	26,7		Alemania	1.508.028	14,6	28,0
3	Zehaztu gabeko herrialde eta lurralde.				3	Erresuma Batua			
	Países y terr. no deter.	420.788	9,9	36,6		Reino Unido	1.224.653	11,9	39,9
4	Erresuma Batua				4	Italia			
	Reino Unido	364.322	8,6	45,1		Italia	805.301	7,8	47,7
5	Italia				5	Iran			
	Italia	246.020	5,8	50,9		Irán	579.679	5,6	53,3
6	Errusia				6	Errusia			
	Rusia	240.861	5,7	56,6		Rusia	471.901	4,6	57,9
7	Estatu Batuak				7	Txina			
	Estados Unidos	174.922	4,1	60,7		China	307.180	3,0	60,9
8	Iran				8	Herbehereak			
	Irán	161.835	3,8	64,5		Países Bajos	284.086	2,8	63,6
9	Mexiko				9	Belgika			
	México	136.224	3,2	67,7		Bélgica	283.699	2,7	66,4
10	Belgika eta Luxenburgo				10	Estatu Batuak			
	Bélgica y Luxemburgo	130.155	3,1	70,8		Estados Unidos	277.389	2,7	69,1
11	Herbehereak				11	Ekuatore Ginea			
	Países Bajos	103.548	2,4	73,2		Guinea Ecuatorial	246.030	2,4	71,4
12	Japonia				12	Portugal			
	Japón	76.016	1,8	75,0		Portugal	195.859	1,9	73,3
					13	Venezuela			
						Venezuela	194.367	1,9	75,2

Merece una mención aparte el grupo de los Países Candidatos a la Unión Europea, ya que las exportaciones a ellos dirigidas de la C.A. de Euskadi alcanzan actualmente el 4,2% de los totales y las importaciones provenientes de esos países suponen el 2,1% de las importaciones totales. En 1993 apenas rebasaban el 1,5% tanto en exportaciones como importaciones.

Europar Batasuneko kide izateko herrialde hautagaien taldea nabarmendu behar da. Izan ere, Euskal AEtik haie-tara zuzendutako esportazioa guztizkoaren %4,2 da, eta herrialde horietatik datorren inportazioa guztizko inportazioen %2,1 da. 1993. urtean, ia ez zuten esportazioen nahiz inportazioen %1,5 gainditzen.

Los vehículos automóviles, sus partes y accesorios representan el 20% de las exportaciones en el 2000.

Así como en lo referente a los principales países clientes y proveedores no ha habido cambios substanciales en su orden de importancia, durante el período (1993-2000), si se anotan modificaciones significativas en el ranking de las partidas de los productos exportadores. Las tres primeras partidas de mayor peso relativo correspondían al capítulo de Vehículos Automóviles y sus Accesorios en el 2000, representando casi el 20% de las exportaciones totales. Su incidencia en 1993 apenas llegaba al 10%, es decir, que en ocho años se ha duplicado su presencia en el conjunto de las exportaciones. En cambio los productos de hierro y acero, perfiles, productos planos, barras y alambión, han ido perdiendo peso a lo largo del período y han reducido a la mitad su participación relativa pasando del 11,2% de 1993 al 5,9% de 2000. También han reducido su participación comparativa, aunque aún siguen siendo importantes, los tubos y perfiles de hierro o acero, cadenas y tornillos, y sus accesorios que han visto reducida su cuota de presencia del 7% en 1993 al 5,6% en el 2000.

La partida de Neumáticos Nuevos de caucho ha perdido peso relativo; en 1993 ocupaba el primer puesto en el ranking por partidas con el 7,8% y en el 2000 retrocede a la quinta posición con el 4,1%. Algo parecido ocurre con los aceites de Petróleo cuyo impacto baja del 7,4% al 4,7%, retrocediendo de la segunda posición de 1993 a la cuarta del 2000.

Pero uno de los aspectos más novedosos a destacar constituye el hecho de que en el 2000 aparece una partida denominada Partes de Aeronaves y Vehículos espaciales que no figura en el ranking de 1993 pero que llega a obtener una participación relativa del 2,3% de las exportaciones totales en el 2000.

La partida de Transatlánticos y barcos para el transporte pierde posiciones desde 1993 y reduce su cuota de participación en ocho décimas.

El apartado del Papel y Cartón mantiene en su conjunto prácticamente el mismo peso relativo en el período de referencia.

La Máquina Herramienta, la Maquinaria en general y sus accesorios mantienen sus posiciones, sin grandes variaciones, en cuanto a su participación relativa en el conjunto de las exportaciones, lo mismo que los aparatos eléctricos.

El vino que no aparecía en las primeras cuarenta posiciones en 1993, ocupa el puesto 25 en el 2000 con un peso porcentual de 0,7% del total de las exportaciones.

En 1993, las 40 partidas más importantes representaban el 63,4% de las exportaciones y en el 2000 su peso es de 61,9%.

Ibilgailu automobilak, beren zatiak eta osagaiak 2000. urteko esportazioen %20 dira.

Aldi horretan, hots, 1993-2000 aldian, ez da aldaketa nabarmenik egon bezero eta hornitzaile diren herrialdeei dagokienez. Aldiz, esportatutako produktuen partiden rankinean badira aldaketa garrantzitsuak. Horrela, garrantzi handieneko lehenengo hiru partidak ibilgailu automobileren eta osagaiei dagozkie 2000. urtean; guztizko esportazioen %20 izan dira. 1993. urtean, aldiz, produktu horien eragina ozta-ozta iritsi zen %10ekoa izatera. Beraz, zortzi urtean produktu horien esportazioa bikoiztu egin da. Aldiz, burdinazko eta altzairuzko produktuak, profilak, produktu lauak, barrak eta alanbre-gaiak garrantzia galduz joan dira aldi horretan. Hala, 1993an %11,2ko parte-hartzea izatetik 2000n %5,9koa izatera pasa zen. Burdinazko edo altzairuzko hodi eta profilek, kateek, torlojuek eta beren osagaiak parte-hartzea murriztu dute, lehengo aldean. Hala, garrantzitsuak izaten jarraitzen duten arren, 1993an %7 izatetik 2000n %5,6 izatera pasa dira.

Kautxuzko pneumatiko berrien partidak pisu erlatiboa galdu du. Izan ere, 1993. urtean, lehen tokian zegoen partiden arabera rankinean (%7,8), eta 2000. urtean bosgarren tokira pasa da (%4,1). Antzeko zerbait gertatzen da petrolioaren olioekin, horien eraginak ere behera egin baitu. Horrela, 1993. urtean bigarren tokian zegoen %7,4ko kopuruarekin, eta 2000. urtean laugarren tokian, %4,7rekin.

Hala ere, nabarmena izan da 2000. urtean «aireontzien eta espazioko ibilgailuen zatiak» partida azaltzea. Partida hori ez da 1993ko rankinean azaltzen, baina 2000ko guztizko esportazioetan %2,3ko partaidetza erlatiboa du.

«Garraiorako ontziak eta transatlantikoak» partidak behera egin du 1993tik hona; parte-hartze kuota zortzi hamarren murriztu da.

«Papera eta kartoia» atalak mantendu egin du pisu erlatiboa erreferentziazko aldian.

Esportazioen multzoan duten parte-hartze erlatiboari dagokionez, makina-erremintak, makineriak eta osagaiak beren tokietan jarraitzen dute, aldaketa handirik gabe. Hori gertatzen da, halaber, tresna elektrikoekin.

1993an lehen berrogei tokietan azaltzen ez zen ardoak 25. tokia hartu zuen 2000. urtean. Horrela, esportazio guztien %0,7ko ehunekozko pisua lortu zuen.

1993an, 40 partida garrantzitsuenak esportazioen %63,4 ziren. 2000. urtean, aldiz, esportazioen pisua %61,9koa izan zen.

Las importaciones de los aceites crudos de petróleo y de los aceites de petróleo suponen más del 20% de las importaciones.

Los Aceites Crudos de Petróleo y los aceites de Petróleo representaban el 25,1% del total importado en 1993, pero su peso relativo se reduce al 21,6% en el 2000.

Las importaciones de Chatarra ocupan también un lugar importante; su peso era del 5,7% en 1993 y ha bajado al 3,5% en el 2000.

Las importaciones de Coches y sus Accesorios han experimentado un notable crecimiento, pasando del 3,3% de 1993 a representar el 8,8% de las importaciones totales en el 2000.

Las importaciones de Pescado han perdido peso relativo, suponían el 3,1% en 1993 y 1,6% en el 2000.

En los 40 primeros puestos en el ranking de las importaciones, prácticamente se repiten las mismas partidas en los dos puntos comparativos de referencia, si bien se producen variaciones en el peso relativo de algunas de ellas.

Algo más de la mitad de las exportaciones de la C.A. de Euskadi provienen de sectores industriales de nivel tecnológico Alto y Medio Alto (50,8%)

Otra lectura, algo más cualitativa, de la evolución de las exportaciones en el período analizado, es la de analizar la progresión relativa de los productos de mayor o menor contenido tecnológico. Si bien un período de 10 años tampoco permite grandes mutaciones tecnológicas en una asentada estructura industrial, sí se apuntan algunas tendencias de moderados pero significativos cambios. Como se puede apreciar en el cuadro siguiente, en el que se resumen las evoluciones de las cuatro clasificaciones de nivel tecnológico durante la etapa 1993-2000, los productos exportados de Alto nivel tecnológico han pasado de representar el 0,9% en 1993 a suponer el 4,3% en el 2000, siendo los sectores de Aeronaves y Material Eléctrico las más dinámicas de este grupo.

Inportazio guztien %20 osatzen dute petrolioaren olio gordinen eta petrolio olioien inportazioek.

Petrolioaren olio gordinak eta petrolio olioak 1993. urtean inportatutako guztizkoaren %25,1 ziren. Hala ere, beren pisu erlatiboa %21,6ra jaitsi da 2000. urtean.

Txatar-inportazioak ere garrantzitsuak dira. 1993. urtean %5,7koak izan ziren, eta 2000. urtean %3,5ekoak.

Autoen eta osagaien inportazioak nabarmen igo dira. 1993. urtean inportazio osoen %3,3 izan ziren, eta 2000.ean %8,8.

Arrain inportazioen pisu erlatiboak behera egin du. Izan ere, 1993an %3,1ekoa zen arrain-inportazioa, eta 2000n %1,6koa.

Rankineko inportazioen lehen 40 tokietan partida berak errepikatzen dira erreferentziatzko bi puntuetan. Nolanahi ere, horietako batzuetan pisu erlatiboa aldatu egin da.

Euskal AEko esportazioen erdia baino gehiago maila teknologiko altua nahiz ertain-altua erabiltzen duten industria-sektoreetatik dator (%50,8).

Aztertutako aldiaren esportazioek izan duten bilakaeraren irakurketa kualitatiboagoa da eduki teknologiko altuagoa edo baxuagoa duten produktuen gehikuntza erlatiboa. Hamar urteko aldiaren industria-egitura finkatuko teknologia asko aldatu ezin bada ere, aldaketa txiki baina garrantzitsu batzuk hasi dira. Teknologia-mailako lau sailkapenen bilakaera (1993-2000) laburbiltzen da hurrengo koadroan. Ikusten denez, esportatutako goi-teknologiako produktuak %0,9 ziren 1993. urtean. Aldiz, 2000. urtean %4,3 izan ziren. Talde horren barruan, aireontzien eta material elektrikoaren taldeak izan ziren garrantzitsuenak.

5. TAULA. EUSKAL AEKO ESPORTAZIOAK TEKNOLOGIA-MAILAREN ARABERA. 1993-2000. (EUROAK, MILAKOETAN)

TABLA 5. EXPORTACIONES DE LA C.A. DE EUSKADI POR NIVEL TECNOLÓGICO. 1993-2000. (MILES DE EUROS)

	1993	%	2000	%
GUZTIRA / TOTAL	4.234.616	100	11.671.677	100
ALTUA / ALTO	37.677	0,9	501.826	4,3
ERTAIN-ALTUA / MEDIO ALTO	1.553.167	36,7	5.427.946	46,5
ERTAIN-BAXUA / MEDIO BAJO	2.324.347	54,9	4.746.585	40,7
BAXUA / BAJO	319.425	7,5	995.320	8,5

Las exportaciones de los productos clasificados como de nivel tecnológico Medio Alto han mejorado su participación relativa en 10 puntos porcentuales, pasando del 36,7% de 1993 al 46,5% del 2000. En este grupo clasificatorio, han sido los Vehículos de Motor los que prácticamente han absorbido la totalidad del crecimiento habido en su conjunto, ya que el resto de los sectores (Maquinaria y equipos mecánicos, Maquinaria y material eléctrico y Productos químicos) apenas han sufrido variaciones notorias en su participación relativa.

Entre los dos grupos de contenido tecnológico Alto y Medio Alto se ha anotado una progresión de casi 14 puntos porcentuales, en detrimento de los sectores agrupados en el apartado de contenido tecnológico Medio Bajo que han perdido prácticamente esa misma cuota de peso relativo dentro de las exportaciones totales.

En este grupo de contenido tecnológico Medio Bajo destacan dos sectores por su pérdida de peso relativo: El Caucho y Plástico que pierden casi 4 puntos porcentuales y los Metales Férricos casi otros 6 puntos. También han reducido su participación porcentual, aunque en menor grado, el Refino de Petróleo, los Productos Metálicos y las Embarcaciones.

Por último, el sector de Bajo contenido tecnológico ha recuperado un punto porcentual en el período, gracias al mayor incremento de las exportaciones de Productos de Papel y Productos Alimentarios.

Alava: el 2000 separa dos etapas en la evolución de las exportaciones alavesas.

Las exportaciones alavesas, que ya habían iniciado su senda de crecimiento en los años 1993-1996, conocen un período netamente expansivo en el siguiente cuatrienio, con crecimientos espectaculares que culminan en el 2000. A partir de esa fecha se produce un proceso de contracción, en términos de crecimiento, si bien aún se mantienen niveles elevados por encima de los 3.000 millones de euros de exportaciones totales.

Las exportaciones alavesas suponían el 27,3% de su PIB en 1993 y alcanzaban el 55,9% de su Producto Interior Bruto en el 2000, es decir, que habían ganado casi 20 puntos porcentuales en ocho años. Las transacciones alavesas con el extranjero reflejan un saldo comercial positivo en todo el período 1993-2002, que ha ido creciendo de forma palpable desde el ejercicio de 1997.

Dentro de las exportaciones alavesas la sección arancelaria de mayor protagonismo corresponde al Material de Transporte que en los últimos cuatro años alcanza casi la mitad de su valor total (50%). Los Metales y sus Manufacturas (19%) y Material Eléctrico (13%) ocupan la segunda y tercera posición y entre los tres conforman el 70% de las exportaciones de Alava.

Maila teknologiko ertain-altua duten produktuen esportazioen parte-hartze erlatiboa hobetu egin da ehunekoazko 10 puntutan. Horrela, 1993an %36,7koa izatetik 2000n %46,5ekoa izatera pasa da. Sailkapen-multzo osoa kontuan hartuta, sailkapenaren hazkuntzarik handiena ibilgailu motordunetan izan da. Izan ere, gainerako sektoreen parte-hartze erlatiboan ez da ia aldaketarik egon (makineria eta ekipo mekanikoak, makineria eta material elektrikoa, eta produktu kimikoak).

Teknologia-eduki altua nahiz ertain-altua duten bi taldeen artean ehunekoazko 14 puntuko gehikuntza egon da. Aldiz, teknologia-eduki ertain-baxua duten sektoreen atalean gutxi gorabehera pisu erlatibo hori galdu dute, guztizko esportazioei dagokienez.

Teknologia-eduki ertain-baxua duen talde horretan, honako sektoreak nabarmendu dira pisu erlatiboa galtzeagatik: kautxuek eta plastikoez ehunekoazko ia 4 puntu galdu dituzte, eta burdinazko metalez ia 6 puntu. Petrolio fin-tzearen, produktu metalikoen eta itsasontzien taldean ere ehunekoazko parte-hartzea murriztu egin da, neurri txikiagoan hala ere.

Azkenik, teknologia-eduki baxua dutenen sektorean ehunekoazko puntu bat berreskuratu da, paperezko produktuen eta elikagaien esportazioen igoera dela-eta.

Araba: 2000. urteak bi alditan banatu du Arabako esportazioetan izandako bilakaera.

Arabako esportazioen hazkundera 1993-1996 urteen bitartean hasi zen. Horrela, hurrengo lau urteetan hazkunde hori handia izan zuten; 2000. urtea ere oso hazkunde handiarekin amaitu zen. Hazkuntza horri dagokionez, urte horretatik aurrera beherakada-prozesua egon zen, baina oraindik ere nahiko maila handia dago, guztizko esportazioen 3.000 milioi eurotik gora.

Arabako esportazioak BPGaren %27,3 izan ziren 1993. urtean, eta 2000. urtean BPGaren %55,9 izan ziren. Hau da, zortzi urtean ia ehunekoazko 20 puntu igo ziren. Arabaren eta atzerriko herrialdeen arteko salerosketek merkataritzako saldo positiboa islatu zuten 1993-2002 aldian; 1997ko ekitaldiaz geroztik nabarmen hazi da.

Arabako esportazioen artean, muga-zergei dagokienez indar handiena duen taldea garraiorako materialari dagokio. Azken lau urteetan guztizko balioaren ia erdia lortu du (%50). Bigarren eta hirugarren tokiak metal eta manufacturen taldeari (%19) eta material elektrikoaren taldeari (%13) dagozkie hurrenez hurren. Hiruen artean Arabako esportazioen %70 osatzen dute.

Bizkaia: Saldo comercial negativo en los tres últimos ejercicios (2000-2002)

Las exportaciones vizcaínas que habían llegado a superar e igualar a las importaciones totales en los años 97-99, vuelven a estar por debajo en los tres últimos ejercicios.

En el caso de Bizkaia hay que tener en cuenta que, dada su estructura industrial, las importaciones de los productos energéticos condicionan en gran medida el saldo comercial de este territorio. Considerando exclusivamente las exportaciones no energéticas y las importaciones no energéticas el saldo de Bizkaia tiene también signo positivo en el conjunto del período analizado.

Las exportaciones vizcaínas apenas representaban el 17% de su PIB en 1993 y ocho años más tarde, en el 2000, superaban el 22% de su Producto Interior.

Los Metales y sus Manufacturas constituyen la principal sección arancelaria del total de las exportaciones vizcaínas, llegando a representar el 30% de su valor. El Material Eléctrico ocupa la segunda plaza con un 20% del total de las exportaciones. Los Productos Minerales y el Material de Transporte con algo más del 10% cada uno de ellos, completan el cuadro de los principales grupos exportadores de Bizkaia. Entre los cuatro grupos señalados cubren el 70% de sus exportaciones totales.

Las exportaciones guipuzcoanas han seguido una trayectoria ascendente en todo el período (1993-2002)

Las exportaciones guipuzcoanas crecieron a un buen ritmo entre los años de 1993 y 1997, para luego estabilizarse en el siguiente bienio y de nuevo reemprender la senda de un progresivo y continuado crecimiento en los tres últimos ejercicios. Es el único territorio de la C.A. de Euskadi que ha mantenido una línea moderada pero creciente de sus exportaciones en el 2001 y 2002.

Si se comparan las exportaciones guipuzcoanas con su PIB, aquellas equivalían al 17% de su valor nominal en 1993 y ocho años más tarde, en el 2000, las exportaciones totales de Gipuzkoa alcanzaban el 28,5% de su Producto Interior Bruto, mejorando así en más de 10 puntos su valor, medido en términos comparativos del PIB.

Gipuzkoa, que tenía un saldo comercial positivo en los primeros años de la década considerada, ha mejorado sus resultados en el período de 1996 a 2002, creciendo prácticamente en todos estos ejercicios más las exportaciones que las importaciones.

El Material Eléctrico alcanza algo más del 35% de las exportaciones guipuzcoanas de los últimos ejercicios. Los Metales y sus Manufacturas constituyen el 20% de las mismas y en tercer lugar figura el Material de Transporte con el 15% aproximadamente. Entre las tres secciones arancelarias citadas confirman en torno al 70% de las exportaciones guipuzcoanas.

Bizkaia: Azken hiru ekitaldietan merkataritzako saldo negatiboa eduki du (2000-2002)

Bizkaiko esportazioak 1997-1999 urteetan guztizko inportazioak gainditzera eta berdintzera iritsi ziren, baina azken hiru ekitaldietan azpitik daude.

Bizkaiko industria-egitura kontuan hartuta, energia-produktuek neurri handi batean baldintzatzen dute merkataritzako saldoa. Energiaren alorrekoak ez diren esportazioei eta inportazioei dagokienez, Bizkaiko saldoak ere zeinu positiboa du aztertutako aldian.

Bizkaiko esportazioek BPGaren %17 osatzen zuten 1993. urtean. Zortzi urte geroago, 2000. urtean, BPGaren %22tik gorakoak ziren.

Metalak eta manufakturak dira Bizkaiko esportazioetan muga-zerga osoen atal nagusia. Horrela, esportazioen balioaren %30 osatzen dute. Material elektrikoak bigarren tokia hartzen du, guztizko esportazioen %20ekin. Produktu mineralen eta garraiorako materialaren taldeez ari garela, bakoitzak %10 baino gehiago osatzen dute, eta Bizkaiko talde esportatzaile nagusien artean daude. Azaldutako lau taldeen artean, esportazio guztien %70 hartzen dute.

Gipuzkoako esportazioek goranzko joera izan dute aldi osoan (1993-2002)

Gipuzkoako esportazioak erritmo onean hazi ziren 1993. eta 1997. urteen bitartean. Gero orekatu egin ziren hurrengo bi urteetan, eta berriz ere pixkanakako eta etengabeko hazkuntza izan zuten azkeneko hiru ekitaldietan. 2001. eta 2002. urteetan, esportazioen joera neurritzko baina goranzkoa gorde duen lurralde bakarra izan da Euskal AEn.

Gipuzkoako esportazioak eta bere BPGa alderatuz gero, esportazioak beren balio nominalaren %17 ziren 1993an. Zortzi urte geroago, 2000. urtean, Gipuzkoako guztizko esportazioek Barne Produktu Gordinaren %28,5 lortu zuten. Horrela, beren balioa 10 puntu baino gehiago hobetu zen, betiere BPGaren alderatze-terminotan.

Gipuzkoak merkataritzako saldo positiboa izan zuen aztertutako hamarkadako lehen urteetan. Emaidza hobetu egin zen 1996tik 2002ra bitartean, eta ekitaldi ia guztietan esportazioak inportazioak baino gehiago hazi dira.

Material elektrikoak, azken ekitaldietan, Gipuzkoako esportazioen %35etik gorakoa izan da. Metalak eta Manufakturek esportazioen %20 osatzen dute. Hirugarren tokian Garraiorako materiala dago, gutxi gorabehera %15ekin. Hiru muga-zerga horiek Gipuzkoako esportazioen %70 inguru hartzen dute.

La C.A. de Euskadi y la C.F. de Navarra se encuentran entre las comunidades de mayor propensión exportadora.

En el año 2000, las exportaciones de la C.F. Navarra suponían el 45,8% de su PIB, ocupando la primera posición entre las Comunidades Autónomas. Comparando con los tres Territorios Históricos, Alava (55%) se sitúa muy por encima, mientras Gipuzkoa y Bizkaia, cuyas ventas al extranjero se sitúan en torno al 28% y 22% de sus respectivos PIBs, quedan sensiblemente por debajo.

La C.A. de Euskadi (30,1%), Cataluña (29,7%) Aragón (26,6%), la Comunidad Valenciana (25,8%) y Galicia (25,6%) se sitúan por encima del 25% de sus exportaciones medidas en términos de PIB para el año 2000 y por lo tanto muy por encima de la media del Estado (20,1%).

Euskal AE eta Nafarroako FK esportatzeko joera handiena duten erkidegoen artean daude.

2000. urtean, Nafarroako FKko esportazioak bere BPGaren %45,8 izan ziren, eta autonomia erkidegoen artean lehenengo tokia izan zuen. Hiru probintziak alde-ratuz gero, Araba dago gorenen (%55) eta Gipuzkoa eta Bizkaia behe-rago geratu dira; atzerrira egiten dituzten salmentak beren BPGaren %28koak eta %22koak dira, hurrenez hurren.

BPGa kontuan hartuta, Euskal AE (%30,1), Katalunia (%29,7), Aragoi (%26,6), Valentziako Erkidegoa (%25,8) eta Galizia (%25,6) beren esportazioen %25aren gainetik daude 2000. urtean. Beraz, Estatuko batez bestekoaren aldean oso gainetik daude (%20,1).

5. TAULA. EUSKAL AEko ESPORTAZIOAK TEKNOLOGIA-MAILAREN ARABERA. 1993-2000. (EUROAK, MILAKOETAN)

TABLA 5. EXPORTACIONES DE LA C.A. DE EUSKADI POR NIVEL TECNOLÓGICO. 1993-2000. (MILES DE EUROS)

AUTONOMIA ERKIDEGOA COMUNIDAD AUTÓNOMA	ESPORTATZEKO JOERA PROPENSIÓN EXPORTADORA
NAFARROAKO FK C.F. DE NAVARRA	45,8
EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	30,1
KATALUNIA CATALUÑA	29,7
ARAGOI ARAGÓN	26,6
VALENTZIA C. VALENCIANA	25,8
GALIZIA GALICIA	25,6
ESTATUA ESTADO	20,1